

19 OCT 1931



PARLAMENT DE CATALUNYA

EL DIPUTAT
PER BARCELONA-CIRCUMSCRIPCIÓ

Barcelona Lletres.

Amz Clausell: Us acompanyo aquesta
carta de la direcció de "La Humanitat".
Tinc el plaer, personalment, de
poder-vos l'atenereu: no cal
dir, ja com a un admirador

de la notre Association, sur son
inconditionnellement à la notre
ordre.

Ordonner de notre affection

J. Van der nat.

Bailen 177-5:1?



GOVERN DE LA GENERALITAT
DE CATALUNYA

~~EL CONSELLER D'INSTRUCCIÓ~~

Amic (conseller.)

Us envio - som dia 20 - l'acta del foren
i la còpia del telegrama que acabem
de enviar a Eduard Marguina.

A abans

Mtre,

A Fort.

4.644,40

4.644,40
10 18-145

23540,88

4.920,90

20.691,95
28 17 13 4

8 61 = 61 01 n
55.0-1-0.91

55.01091

RECEIVED
DEPT. OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.

9 Nov. 1933

Senyor Francesc Figueres
C i u t a t .

Distinxit amic :

Com sabeu, dijous vinent, hi ha el Festival Strawinsky, i entre les obres a executar, figura la SIMFONIA DELS SALMS, en la qual hi han dos pianos.-

Podrien encarregar-us del segon piano, segons paper adjunt? L'altre el farà en Roma.-

Digueu-me quines condicions voldrieu. Necessitaria la vostra resposta amb tota urgència.-

Soc a casa (Via Laietana, 46, 5è., 3a.,) de 2 a 3 tarda, i de 9 a 10 del vespre.-

No deixeu de respondre-m de seguida.-

Us saluda ben afectuosament

*Elis avança agraït
Us des 14.15 al
Palau al vespre //*

Barcelona, 19 Oct. 1933

Senyor Josep Fontbernat
"la humanitat"
C i u t a t

Distingit amic :

Rebudes les vostres atentes ratlles del dilluns, juntament amb les de J. Massip, i no cal dir que he tingut la més viva satisfacció en saber que heu quedat encarregat de la crítica dels nostres concerts, a "la humanitat".-

Respecte a invitacions podem oferir-us: o bé una sola invitació, amb seient fixe, o bé dues invitacions sense seient. Creiem que us és més convenient això darrer per quan podeu disposar de llocs en les llotges de l'amfiteatre, destinades a les autoritats, les quals llotges deixem nosaltres sempre a la disposició d'aquestes.-

Ja en direu la vostra decisió, i disposeu sempre del vostre ben afectíssim amic i s.

27 juliol 1933

Senyora Dolors Figueras de Ponsa
Casa BÀliarda
Interior (Horta)

Molt distingida Senyora :

Dos mome per acusar-li rebut de la seva atta.
19 ct., així com dels documents annexes, relatius
a la senyoreta Jadviga Pozènel.-

He de donar-li mercès per la seva atenció, ai-
xí com per la seva informació referent a despeses
de viatge.-

Tindrem en compte aquest oferiment, i tingui
la certesa de que per la meva part no deixaré de
fer tot el que bonament pugui, per complaure a
vostè i a la senyoreta Pozènel.-

La saluda ben afectuosament

Casa Bahiarola

Horta 27 JUL 1973

19 - III - 33.

Molt Sr. meu: li adjunto
alguns programes i crítiques
d'alguns periodics, referents
a concerts donats per Jolwiga
Pozênel; si bonament, vostè
podria procurar-li una contrac-
ta li en restaria ben reconeguda.

Referent al preu del viatge,
en primera classe, es:

Ljubiana - Portofou (a. i. t.) 680 fl.
(aproximadament)

J' en segona classe unes 460 pts.

Esperant dongui bon aco-
lliment a aquesta sol·licitut,
el saluda afectuosament

Dolors Figueras de Tossa

FEDERACIÓ DE TURISME
DE
CATALUNYA I BALEARS
—
Barcelona
—

En nom de la Federació de Turisme de Catalunya i Balears tinc el gust de convidar-vos a l'Assemblea que, amb assistència de les nostres primeres autoritats, tindrà lloc al Saló de Cent el dijous vinent dia vint-i-dos a les set de la tarda per a tractar de l'organització de l'Exposició Internacional del Turisme que ha de celebrar-se a la nostra ciutat l'any 1934 i constituir l'organisme que ha de tenir l'alta direcció del certamen.

Molt atentament us saluda.

Barcelona, 16 de juny de 1933.

EL PRESIDENT

per a J. Maspy

SENYOR PRESIDENT DE MUSICA DA CAMERA.-

BERLINER PHILHARMONISCHES ORCHESTER

G. m. b. H.

TELEGRAMM-ADRESSE:
PHILHARMON BERLIN

BANK-KONTO:
BERLINER STADTBANK
GIROKASSE 2. NR. 77, LINKSTR. 7-8

DEUTSCHE BANK U. DISCONTO-GES.
DEP.-KASSE C

POSTSCHECK-KONTO:
BERLIN NR. 132560

BERLIN W 10, den 27. Mai 1933.
DOERNBERGSTR. 6 III
B1 KURFÜRST 1860

16,000
275
80
112
32
44.000

Cher Mr. Clausells,

j'ai reçu votre lettre du 16. mai. Si vous voulez engager l'Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction de Mr. Wilhelm Furtwängler, c'est impossible que nous venons en Espagne pour un cachet au-dessous d'un cachet que paye chaque ville, soit en Angleterre, soit Bruxelles, soit Suisse, soit Allemagne. Ce sont 100 personnes qui voyagent. Le cachet doit contenir aussi les frais du jour libre qui est nécessaire pour arriver de Paris en Espagne, etc., etc. Les frais de chemin fer qui sont calculés pour toute la tournée sont aussi grands et l'Orchestre ne peut pas venir pour rien, ainsi que Mr. Furtwängler doit aussi avoir son cachet.

Nous sommes en train de faire des calculations tout à fait munitieux, mais je peux vous annoncer maintenant que ce n'est pas du tout sûr qu'un cachet de 16 000 marks d'or serait suffisant pour les deux concerts. Je vais vous faire savoir encore ~~en~~ détail au moment que je le sais. Je serais à Paris dans l'hotel Majestic probablement de 1. au 15. Juin, peut-être j'y vais aussi seulement du 5. au 15.

Voulez-vous me faire savoir si vous avez l'intention de venir.

Croyez, cher Mr. Clausells, à mes sentiments les

plus distinguées

J. H. Geirner

x
has
seulement pour les frais

le 22 juin 1933

Mademoiselle le Dr. Berta Geissmar
Berlin

Chère Mademoiselle Geissmar,

Je n'avais pas répondu votre honorée du 27 Mai, parce que je croyais qu'il me serait possible de me rendre à Paris.- Malheureusement je n'ai eu ces possibilités, ce que je regrette.-

Nous considérons bien les frais qui seraient produits par votre venue à Barcelone.- Cependant, si vous avez à faire, comme cette année, le voyage Paris-Marseille, ou bien Paris-Italie, notre ville n'est pas si loin de la route, et ne représente une si grande perte de temps.- Veuillez noter que nous donnons toujours les concerts à 10 heures du soir.- Vous pourriez même arriver à 7 heures du soir, pour donner le concert à 10 heures.-

Je voudrais bien que vous me disiez quel est votre projet de voyage, et je vous donnerai des précisions sur les frais. Dites-moi quels seront vos concerts après Paris, et les dates éventuellement prévues.-

Vous me dites que vous ferez des calculations minutieuses.- Je vous remercierai de vouloir m'en dire quelque chose, et vous pouvez compter que de notre côté, nous ferons tous nos mieux pour arriver à une intelligence.-

Veuillez noter que nous ne sommes pas UNE AGENCE DE CONCERTS, sinon une société philharmonique. Il n'y a pas donc de commission ni pourcentage pour personne.-

Nous avons le désir de conclure cette affaire le plus tôt possible.- J'espère, donc, que votre réponse nous apportera une information précise, ou, sinon, une liste de toutes les questions que vous avez à prévoir, et nous vous soumettrons une information, pour établir la somme des frais.-

Avec nos remerciements à l'avance, veuillez agréer, chère Mademoiselle Geissmar, nos salutations les plus empressées

Le Contre-Amiral ABRIAL,

Le Contre-Amiral ROMAN,

Les Commandants et les Officiers
de la 1^{re} Division Légère, de la 1^{re} Flottille de
Torpilleurs, de la 3^e Escadrille de Sous-Marins
prient Monsieur Clausells, Secrétaire Général de
l'Association Musicale de Caméra
de leur faire l'honneur de venir prendre une tasse de thé
à bord du « FOCH » le jeudi 22 juin de 17 heures
à 19 heures,

Tenue :

Embarquement :

le 25 mai 1933

Monsieur Heinz Frielander
W i e n

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre honorée du 19 ct.-

Artistes divers - Je vais faire tout de suite, une change-
----- ment d'impressions avec les dirigeants
des sociétés philharmoniques d'Espagne, pour savoir les-
quels des artistes dont vous faites référence, peut intere-
sser. La chose c'est de grouper un certain nombre de con-
certs pour quelqu'un.- J'y reviendrai lorsque j'aurai reçu
une information de l'ensemble.-

Schumann - Je crois qu'elle a un engagement avec l'agencia
----- Daniel de Madrid, et que tout engagement pour
l'Espagne doit être traité par l'entremise de l'agencia
Daniel. Si cet engagement n'existe pas, j'espère vos nouve-
lles urgentes, pour parler de cette artiste, toujours très
intéressante à mes amis des sociétés. Si elle est toujours
engagée par Daniel, c'est à cette agencia de traiter les
affaires de Mme. Schumann.-

Lotte Lehmann et L. Melchior - Vous aurez mes nouvelles dans
----- quelques jours.-

Je vous remercie vos propositions, et je vous prie de vou-
loir agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empres-
sées

Il reste entendu que tous les
cachets proposés par vous sont
avec les frais de voyage et de
sejour, à la charge de l'artis-
te, et non compris le pianiste
accompagnateur.-



GOVERN DE LA GENERALITAT
DE CATALUNYA

1 de juny de 1933.

~~EL CONSELLER D'INSTRUCCIÓ~~

Amic Clausells:

Us agrairia - perquè és un compromís meu de debò -
que volguessiu, si us és bonament possible, facilitar-me tres invi-
tacions per la sessió d'aquest vespre. No patiu pel lloc - allà on
us vingui bé, és a dir, una invitació simplement. Si us sembla bé
faré passar per casa vostra a la tarda, a recollir uns mots de respos-
ta.

Agrait, us abraça afectuosament,
Vostre,

Helari Tont

6 juny 1933

Senyor Enric Ferrer i Salvadó
Travessera, 10
C i u t a t

Distingit Senyor :

D'acord amb la seva atenta demanda, em plau
acompanyar un exemplar de la darrera edició dels
Estatuts d'aquesta "Associació de Música de Came-
ra".- Posteriorment a aquesta edició, han estat
introduïdes algunes reformes, per les correspo-
nents Juntes Generals.- Si Vostè està interessat
unicament per algun punt concret dels Estatuts,
i es vol dignar dir-m'ho, tindrè molt gust en do-
nar-li informació completa sobre el punt que me-
reix el seu interès, i si desitja tenir una nota
exacta de les esmenes introduïdes, em té a la seva
disposició.-

El saluda ben afectuosament

ENRIC FERRER SALVADÓ,

Saluda'l sempre
Clauells. i li prega
que tingui l'amabilitat
d'entregui un estatut de
l'a. de M. de E.

Travessera, 10 (Salmerón) - Telèfon 72181

5609/14

Lucas de Ta vuest
recomend.

Don el pr. s. s.

Emilio F. F. F.

p. 6-33.

Sr. D. Octavio Diez Durruti
Secretario de la Orquesta Filarmónica
Jesús del Valle, 7

M A D R I D

10 junio 1933

Muy distinguido Sr. nuestro : Hemos recibido su
atta. circular de mayo pasado.- No podemos darles
todavía ninguna contestación definitiva, si bien
hemos tomado muy en consideración su oferta, siem-
pre merecedora por nuestra parte del mayor interés.-

De toda manera, como tenemos entendido que cui-
da de la organización de sus tournées la agencia
Dahiel de esa, hemos de suponer que dicha agencia
dará preferencia a la Delegación de la Cultural
establecida en esta, por lo que ya a nosotros no
podría convenirnos su siempre estimada colabora-
ción.-

Con nuestras más distinguidas afectos al maes-
tro Pérez Casas, reciba Vd. afectuoso saludo de
su muy atto. y s. s.